

**上海市外事翻译室  
2019 年度部门决算**

# 目 录

## 第一部分 概况

### 一、主要职能

### 二、机构设置

## 第二部分 上海市外事翻译室 2019 年度部门决算表

### 一、收入支出决算总表

### 二、收入决算表

### 三、支出决算表

### 四、财政拨款收入支出决算总表

### 五、一般公共预算财政拨款支出决算表

### 六、一般公共预算财政拨款基本支出决算表

### 七、一般公共预算财政拨款“三公”经费及机关运行经费支出 决算表

### 八、政府性基金预算财政拨款支出决算表

### 九、资产负债情况表

## 第三部分 上海市外事翻译室 2019 年度部门决算情况说明

## 第四部分 名词解释

## 第一部分 上海市外事翻译室概况

### 一、主要职能

上海市外事翻译室是上海市人民政府外事办公室下属的全额拨款的事业单位。主要职责：承担市领导、重要外宾和本市重大外事活动的部分翻译工作。

### 二、机构设置

根据上述职责，上海市外事翻译室设 3 个内设机构，包括：培训部、笔译部、口译部。

## 第二部分      上海市外事翻译室

### 2019 年度部门决算表

2019 年度收入支出决算总表

单位:万元

收入		支出	
项目	决算数	项目	决算数
一、财政拨款收入	408.64	一、一般公共服务支出	303.9
二、政府性基金预算财政拨款收入		二、外交支出	
三、上级补助收入		三、国防支出	
四、事业收入		四、公共安全支出	
五、经营收入		五、教育支出	
六、附属单位上缴收入		六、科学技术支出	
七、其他收入	0.14	七、文化旅游体育与传媒支出	
		八、社会保障和就业支出	57.39
		九、医疗卫生与计划生育支出	29.34
		十、节能环保支出	
		十一、城乡社区支出	
		十二、农林水支出	
		十三、交通运输支出	
		十四、资源勘探信息等支出	
		十五、商业服务业等支出	
		十六、金融支出	
		十七、援助其他地区支出	
		十八、国土海洋气象等支出	
		十九、住房保障支出	16.18
		二十、粮油物资储备支出	
		二十一、灾害防治及应急管理支出	
		二十二、其他支出	
本年收入合计	408.78	本年支出合计	406.82
用事业基金弥补收支差额	6.65	结余分配	
年初结转和结余		年末结转和结余	8.62
总计	415.44	总计	415.44

2019年度收入决算表

单位：万元

行号	功能分类科目编码			项目	本年收入合计	财政拨款收入	上级补助收入	事业收入	经营收入	附属单位上缴收入	其他收入
	类	款	项	科目名称							
1				合 计	408.78	408.64					0.14
2	201			一般公共服务支出	301.83	301.69					0.14
3	201	03		政府办公厅（室）及相关机构事务	301.83	301.69					0.14
4	201	03	50	事业运行	301.83	301.69					0.14
5	208			社会保障和就业支出	57.66	57.66					
6	208	05		行政事业单位离退休	57.66	57.66					
7	208	05	05	机关事业单位基本养老保险缴费支出	39.19	39.19					
8	208	05	06	机关事业单位职业年金缴费支出	18.00	18.00					
9	208	05	99	其他行政事业单位离退休支出	0.47	0.47					
10	210			卫生健康支出	33.10	33.10					
11	210	11		行政事业单位医疗	33.10	33.10					
12	210	11	02	事业单位医疗	33.10	33.10					
13	221			住房保障支出	16.18	16.18					
14	221	02		住房改革支出	16.18	16.18					
15	221	02	01	住房公积金	16.18	16.18					

2019年度支出决算表

单位：万元

行号	功能分类科目编码			科目名称	本年支出 合计	基本支出	项目 支出	上缴上 级支出	经营 支出	对附属单位 补助支出
	类	款	项	项目						
1				合 计	406.82	390.74	16.08			
2	201			一般公共服务支出	303.90	288.03	15.87			
3	201	03		政府办公厅（室）及相关机构事务	303.90	288.03	15.87			
4	201	03	50	事业运行	303.90	288.03	15.87			
5	208			社会保障和就业支出	57.39	57.19	0.20			
6	208	05		行政事业单位离退休	57.39	57.19	0.20			
7	208	05	05	机关事业单位基本养老保险缴费支出	39.19	39.19				
8	208	05	06	机关事业单位职业年金缴费支出	18.00	18.00				
9	208	05	99	其他行政事业单位离退休支出	0.20		0.20			
10	210			卫生健康支出	29.34	29.34				
11	210	11		行政事业单位医疗	29.34	29.34				
12	210	11	02	事业单位医疗	29.34	29.34				
13	221			住房保障支出	16.18	16.18				
14	221	02		住房改革支出	16.18	16.18				
15	221	02	01	住房公积金	16.18	16.18				

2019 年度财政拨款收入支出决算总表

单位：万元

收入		支出			
项目	决算数	项目	合计	一般公共预算 财政拨款	政府性基金预 算财政拨款
一、一般公共预算财政拨款	408.64	一、一般公共服务支出	297.25	297.25	
二、政府性基金预算财政拨款		二、外交支出			
		三、国防支出			
		四、公共安全支出			
		五、教育支出			
		六、科学技术支出			
		七、文化体育与传媒支出			
		八、社会保障和就业支出	57.39	57.39	
		九、医疗卫生与计划生育支出	29.34	29.34	
		十、节能环保支出			
		十一、城乡社区支出			
		十二、农林水支出			
		十三、交通运输支出			
		十四、资源勘探信息等支出			
		十五、商业服务业等支出			
		十六、金融支出			
		十七、援助其他地区支出			
		十八、国土海洋气象等支出			
		十九、住房保障支出	16.18	16.18	
		二十、粮油物资储备支出			
		二十一、灾害防治及应急管理支出			
		二十二、其他支出			
本年收入合计	408.64	本年支出合计		400.17	

			400.17		
年初财政拨款结转和结余		年末财政拨款结转和结余	8.47	8.47	
一般公共预算财政拨款					
政府性基金预算财政拨款					
总计	408.64	总计	408.64	408.64	



2019 年度一般公共预算财政拨款支出决算表

单位：万元

	项目			一般公共预算财政拨款支出决算数			
	功能分类科目编码			科目名称	合计	基本支出	项目支出
行	类	款	项				
1				合 计	400.17	384.09	16.08
2	201			一般公共服务支出	297.25	281.38	15.87
3	201	03		政府办公厅（室）及相关机构事务	297.25	281.38	15.87
4	201	03	50	事业运行	297.25	281.38	15.87
5	208			社会保障和就业支出	57.39	57.19	0.20
6	208	05		行政事业单位离退休	57.39	57.19	0.20
7	208	05	05	机关事业单位基本养老保险缴费支出	39.19	39.19	
8	208	05	06	机关事业单位职业年金缴费支出	18.00	18.00	
9	208	05	99	其他行政事业单位离退休支出	0.20		0.20
10	210			卫生健康支出	29.34	29.34	
11	210	11		行政事业单位医疗	29.34	29.34	
12	210	11	02	事业单位医疗	29.34	29.34	
13	221			住房保障支出	16.18	16.18	
14	221	02		住房改革支出	16.18	16.18	
15	221	02	01	住房公积金	16.18	16.18	

2019 年度一般公共预算财政拨款基本支出决算表

单位：万元

经济分类科目编码		项目	合计	人员经费	公用经费
类	款	科目名称			
301		工资福利支出	361.34	361.34	
301	01	基本工资	55.98	55.98	
301	02	津贴补贴	6.87	6.87	
301	03	奖金			
301	06	伙食补助费			
301	07	绩效工资	191.9	191.9	
301	08	机关事业单位基本养老保险缴费	39.19	39.19	
301	09	职业年金缴费	18	18	
301	10	职工基本医疗保险缴费	29.34	29.34	
301	11	公务员医疗补助缴费			
301	12	其他社会保障缴费	3.87	3.87	
301	13	住房公积金	16.18	16.18	
301	14	医疗费			
301	99	其他工资福利支出			
302		商品和服务支出	22.75		22.75
302	01	办公费	5.72		5.72
302	02	印刷费			
302	03	咨询费			
302	04	手续费	0.01		0.01
302	05	水费			
302	06	电费			
302	07	邮电费			
302	08	取暖费			
302	09	物业管理费			
302	11	差旅费	0.84		0.84
302	12	因公出国（境）费用			
302	13	维修（护）费	1.18		1.18
302	14	租赁费			
302	15	会议费	0.24		0.24
302	16	培训费	1.3		1.3
302	17	公务接待费	0.08		0.08
302	18	专用材料费			
302	24	被装购置费			
302	25	专用燃料费			
302	26	劳务费			
302	27	委托业务费			
302	28	工会经费	4.63		4.63
302	29	福利费	0.6		0.6
302	31	公务用车运行维护费			
302	39	其他交通费用			
302	40	税金及附加费用			
302	99	其他商品和服务支出	8.15		8.15

303		对个人和家庭的补助			
303	01	离休费			
303	02	退休费			
303	03	退职（役）费			
303	04	抚恤金			
303	05	生活补助			
303	07	医疗费			
303	08	助学金			
303	09	奖励金			
303	10				
303	99	其他对个人和家庭的补助			
310		资本性支出			
310	02	办公设备购置			
310	03	专用设备购置			
310	07	信息网络及软件购置更新			
310	13	公务用车购置			
310	19	其他交通工具购置			
310	21	文物和陈列品购置			
310	22	无形资产购置			
310	99	其他资本性支出			
合计			384.09		22.75

2019 年度一般公共预算财政拨款“三公”经费及机关运行经费支出决算表

单位：万元

一般公共预算财政拨款“三公”经费												机关运行经费决算数
合计		因公出国(境)费		公务用车购置及运行费						公务接待费		
				小计		公务用车购置费		公务用车运行费				
预算数	决算数	预算数	决算数	预算数	决算数	预算数	决算数	预算数	决算数	预算数	决算数	
13	0.68	6	0	0	0	0	0	0	0	7	0.68	

2019 年度政府性基金预算财政拨款支出决算表

单位：万元

项目			科目名称	合计	基本支出	项目支出
功能分类						
科目编码						
类	款	项				

注：上海市外事翻译室 2019 年度无政府性基金预算财政拨款支出，故本表无数据。

资产负债情况表

单位：万元

	数量		价值	
	年初数	年末数	年初数	年末数
<b>一、资产合计</b>	---	---	59.16	57.65
(一) 流动资产	---	---	50.79	52.58
(二) 固定资产	---	---	31.82	31.82
其中：1. 房屋（平方米）				
2. 通用设备（台/套）	50	50	24.36	24.36
(1) 车辆				
一般				
执法				
特种				
其他				
(2) 单价 50 万元以上通用设备（不含车辆）				
3. 专用设备（台/套）				
单价 100 万元以上专用设备				
4. 其他固定资产	---	---	7.46	7.46
减：累计折旧及减值准备	---	---	23.45	26.75
(三) 长期投资	---	---		
(四) 在建工程	---	---		
(五) 无形资产	---	---		
减：累计摊销	---	---		
(六) 其他资产	---	---		
<b>二、负债合计</b>	---	---	19.72	29.15
<b>三、净资产合计</b>	---	---	39.44	28.5

### 第三部分 上海市外事翻译室 2019 年度部门决算情况说 明

#### 一、关于上海市外事翻译室 2019 年度收入支出决算总体情 况说明

上海市外事翻译室 2019 年度收入总计为 415.44 万元、支  
出总计为 415.44 万元。与 2018 年度相比，收入、支出总计各  
增加 43.17 万元。主要原因：人员数量变动。

#### 二、关于上海市外事翻译室 2019 年度收入决算情况说明

本年收入合计 408.78 万元，其中：财政拨款收入 408.64  
万元，占 99.96%；事业收入 0.14 万元，占 0.04%。

#### 三、关于上海市外事翻译室 2019 年度支出决算情况说明

本年支出合计 406.82 万元，其中：基本支出 390.74 万元，  
占 96.05%；项目支出 16.08 万元，占 3.95%。

#### 四、关于上海市外事翻译室 2019 年度财政拨款收入支出总 体情况说明

上海市外事翻译室 2019 年度财政拨款收支总决算 408.64  
万元。与 2018 年度相比，财政拨款收、支总计各增加 44.41 万  
元，增长 12.19%。主要原因：人员数量变动。

#### 五、关于上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨 款支出决算情况说明

##### （一）一般公共预算财政拨款支出决算总体情况

上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨款支出

400.17 万元，占本年支出合计的 97.93%。与 2018 年度相比，一般公共预算财政拨款支出增加 35.96 万元，增长 9.87%。主要原因：人员数量变动。

### （二）一般公共预算财政拨款支出决算结构情况

上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨款支出 400.17 元，一般公共服务支出（类）297.3 万元，占 74.29%；社会保障和就业支出 57.4 万元，占 14.34%；医疗卫生与计划生育支出 29.34 万元，占 7.33%；住房保障支出 16.18 万元，占 4.04%。

### （三）一般公共预算财政拨款支出决算具体情况

上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨款支出年初预算为 456.3 万元，支出决算为 400.17 万元，完成年初预算的 87.7%。决算数小于预算数的主要原因：具体执行存在稍许差异。其中：

1、一般公共服务支出（类）政府办公厅及相关机构事务（款）事业运行（项）297.3 万元。主要用于：人员经费、公用经费以及为维护正常办公所需支出的项目经费。年初预算为 347.11 万元，支出决算为 297.3 万元，完成年初预算的 85.65%。决算数小于预算数的主要原因：具体执行存在稍许差异。

2、社会保障和就业支出（类）行政事业单位离退休（款）机关事业单位基本养老保险缴费支出（项）39.19 万元。主要用于：缴纳事业单位职工基本养老保险支出。年初预算为



44.83 万元，支出决算为 39.19 万元，完成年初预算的 87.42%。决算数小于预算数的主要原因：具体执行存在稍许差异。

3、社会保障和就业支出（类）行政事业单位离退休（款）机关事业单位职业年金缴费支出（项）18 万元。主要用于：缴纳事业单位职工职业年金支出。年初预算为 17.93 万元，支出决算为 18 万元，完成年初预算的 100.39%。决算数大于预算数的主要原因：对年初预算数字进行过调整，具体执行存在稍许差异。

4、社会保障和就业支出（类）行政事业单位离退休（款）其他行政事业单位离退休支出 0.2 万元。主要用于：缴纳事业单位职工退休支出。年初预算为 0.47 万元，支出决算为 0.2 万元，完成年初预算的 42.55%。决算数小于预算数的主要原因：年末计提退休福利费。

5、医疗卫生与计划生育支出（类）医疗保障（款）事业单位医疗（项）29.34 万元。主要用于：缴纳事业单位职工医疗保险费。年初预算为 30.26 万元，支出决算为 29.34 万元，完成年初预算的 96.96%。决算数小于预算数的主要原因：具体执行存在稍许差异。

6、住房保障支出（类）住房改革支出（款）住房公积金（项）16.18 万元。主要用于：事业单位住房公积金支出。年初预算为 15.69 万元，支出决算为 16.18 万元，完成年初预算的 103.12%。决算数大于预算数的主要原因：对年初预算数字

进行过调整，具体执行存在稍许差异。

## **六、关于上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨款基本支出决算情况说明**

上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨款基本支出 384.09 万元，包括人员经费 361.34 万元，公用经费 22.75 万元。基本支出中：

1、工资福利支出 361.34 万元，主要用于：基本工资、津贴补贴、社保金等。

2、商品和服务支出 22.75 万元，主要用于：办公费、差旅费、培训费、接待费等。

## **七、关于上海市外事翻译室 2019 年度一般公共预算财政拨款“三公”经费支出决算情况说明**

### **（一）“三公”经费财政拨款支出决算总体情况说明。**

上海市外事翻译室 2019 年度“三公”经费财政拨款支出年初预算为 13 万元，支出决算为 0.68 万元，完成预算的 5.25%，其中：因公出国（境）费决算为 0 万元，完成预算的 0%；公务用车购置及运行维护费支出决算为 0 万元，完成预算的 0%；公务接待费支出决算为 0.68 万元，完成预算的 9.75%。2019 年度“三公”经费支出决算数小于预算数的主要原因：预算执行率较低。

2019 年度“三公”经费财政拨款支出决算数比 2018 年度减少 5.32 万元，降低-88.62%，其中：因公出国（境）费支出

决算减少 6 万元，降低 100%；公务用车购置及运行维护费支出决算减少 0 万元，降低 0%；公务接待费支出决算增加 0.68 万元，增长 100%。因公出国（境）费支出减少的主要原因是相关费用未在当年度体现。公务接待费支出增加的主要原因是逐步落实年初的预算安排。

## （二）“三公”经费财政拨款支出决算具体情况说明。

2019 年度“三公”经费财政拨款支出决算中，因公出国（境）费支出决算 0 万元，占 0%；公务用车购置及运行维护费支出决算 0 万元，占 0%；公务接待费支出决算 0.68 万元，占 100%。具体情况如下：

公务接待费支出 0.68 万元。其中：国内公务接待支出 0.68 万（含外宾接待支出 0.61 万元），主要用于外事活动翻译。

## 八、关于上海市外事翻译室 2019 年度政府性基金预算财政拨款支出决算情况说明

上海市外事翻译室 2019 年度无政府性基金预算财政拨款支出。

## 九、国有资本经营预算财政拨款情况说明

上海市外事翻译室 2019 年度无国有资本经营预算财政拨款支出。

## 十、其他重要事项的情况说明

### （一）机关运行经费支出情况

上海市外事翻译室 2019 年度无机关运行经费支出。

## （二）政府采购支出情况

上海市外事翻译室 2019 年度政府采购金额（以合同签订为准）为 0 万元。

## （三）车辆、房屋特殊占用情况

上海市外事翻译室 2019 年度无车辆/房屋特殊占用情况说明。

## （四）预算绩效管理情况

上海市外事翻译室 2019 年度无预算管理情况说明。

## 第四部分 名词解释

一、财政拨款收入：指单位本年度从本级财政部门取得的财政拨款，包括一般公共预算财政拨款和政府性基金预算财政拨款。

二、事业收入：指事业单位开展专业业务活动及其辅助活动取得的收入。

三、经营收入：指事业单位在专业业务活动及其辅助活动之外开展非独立核算经营活动取得的收入。

四、其他收入：指单位取得的除“财政拨款收入”、“事业收入”、“经营收入”等以外的收入。主要是：利息收入。

五、年初结转和结余：指以前年度尚未完成、结转到本年按有关规定继续使用的资金。

六、年末结转和结余：指本年度或以前年度预算安排、因客观条件发生变化无法按原计划实施，需延迟到以后年度按有关规定继续使用的资金。

七、基本支出：指单位为保障机构正常运转、完成日常工作任务而发生的各项支出。

八、项目支出：指单位为完成特定的行政工作任务或事业发展目标，在基本支出之外发生的各项支出。

九、经营支出：指事业单位在专业活动及辅助活动之外开展非独立核算经营活动发生的支出。

十、“三公”经费：指单位使用本级财政拨款安排的因公出国（境）费、公务用车购置及运行维护费和公务接待费。其中：因公出国（境）费反映单位参加国际合作交流、重大项目洽谈、境外培训研修等的国际旅费、国外城市间交通费、住宿费、伙食费、培训费、公杂费等支出；公务接待费反映全国性专业会议、国家重大政策调研、专项检查以及外事团组接待交流等执行公务或开展业务所需住宿费、交通费、伙食费等支出；公务用车购置及运行维护费反映编制内公务车辆的报废更新，以及用于安排市内因公出差、公务文件交换、日常工作开展等所需公务用车燃料费、维修费、过路过桥费、保险费等支出。

十一、机关运行经费：指行政单位和参照公务员法管理的事业单位使用一般公共预算财政拨款安排的基本支出中的日常公用经费支出。